

О.Ю. Панова (Москва, Россия)

Андреевская конференция: Обзор

O. Yu. Panova (Moscow, Russia)

Andreev's Conference: Survey

20–22 июня 2019 г. на филологическом факультете Московского университета прошла шестая международная конференция «Лики XX века». Научное биеннале существует с 2007 г., так что формат вполне сложился – конференции посвящены литературной истории в ее неразрывной связи с историей общества и культуры, что заметно и в выборе тем: «Литература и война» (2013), «Литература и идеология» (2015), «Литература и революция» (2017). Тема этого года – «Литература и искусство» – продолжила традицию.

Первый день посвящался преимущественно Серебряному веку и советской эпохе, включая проблематику русско / советско-западных связей. Конференция открылась тематическим блоком докладов об отношениях Андрея Белого с изобразительными искусствами; каждый доклад – *И.Ю. Делекторской, Е.В. Наседкиной* (Гос. музей А.С. Пушкина, Москва), *Е.В. Глухой* (ИМЛИ РАН, Москва) – сопровождался показом материалов из архивных фондов.

Вслед за Андреем Белым настал черед других героев Серебряного века: доклад *А.Ф. Строева* (Париж 3 – Новая Сорбонна) представлял собой реконструкцию по материалам российской и французской прессы 1910-х гг. обстоятельств концертного турне М. Волошина, А.Н. Толстого и И.В. Быстрениной в Крыму в июле 1912 г. Далее последовал предложенный *М.Я. Вайскопфом* (Еврейский ун-т в Иерусалиме) анализ «Отчаяния» и ряда других произведений В.В. Набокова 1920–1930-х гг., для которых характерны эротическое визионерство и демиургические притязания, наследующие духу русского романтизма.

Тема ностальгии, культурной памяти, возрождения и реинтерпретации прошлого через обращение к произведениям искусства была продолжена *О.А. Лекмановым* (НИУ ВШЭ, Москва) в докладе о поэме Тимура Кибирова «Сквозь прощальные слезы» (1987). Механизмы романтизации и мифологизации истории в советском кинематографе рассматривались *О.И. Киянской* (РГГУ – ИНИОН РАН, Москва) и *Ю.М. Козицкой* (НИУ ВШЭ, Москва).

Культурное и литературное наследие как материал для современности – проблема, которая обсуждалась В.В. Гудковой (ГИИ – МГУ) на широком материале – от мейерхольдовского «Ревизора» до постмодернистской режиссуры 2010-х гг. *Я.С. Лин-*

кова (НИУ ВШЭ, Москва) на примере нескольких советских инсценировок и кинофильмов 1930-х гг. по произведениям Ги де Мопассана продемонстрировала, как работал культурный трансфер, нацеленный на создание нового идеологически окрашенного театрального языка. Обратному процессу – рецепции советской культуры на Западе – посвящались выступления *Айры Б. Нейдела* (университет Британской Колумбии, Канада) и *М.М. Гудкова* (СПбГУ). Канадско-американский исследователь говорил об интересе Вирджинии Вулф к русской литературе и советскому кино, историк драматургии и театра из Петербурга – о постановке пьесы К. Симонова «Так и будет!», показанной в разгар холодной войны (1947) на Бродвее.

Ярким финалом первого дня стали доклады о цирке и эстраде: *Д.М. Фельдман* (РГГУ, Москва) показал, как советская эстрада то явно, то имплицитно ретранслирует идеологические клише и патриотическую топику. *Н.В. Семенова* (СПбГУ – ИРЛИ «Пушкинский дом») представила интереснейший материал в докладе «Образы цирка в советской литературе и кино 1920–1930-х гг.: культурный ресайклинг».

Во второй день проходили заседания параллельных панелей, выстроенных с таким расчетом, чтобы одновременно идущие заседания максимально отличались друг от друга по тематике. Первая панель утренней сессии отводилась авангарду как синтезу литературы, танца, театра, изобразительных искусств. *Е.В. Юшкова* (независимый исследователь, Вологда) говорила о литературном творчестве танцовщицы Айседоры Дункан; *А.В. Глаголюк* (независимый исследователь, Москва) – о соединении театра и мифа у Астуриаса и Арто. Синтезу живописи и поэзии в творчестве Т. Тцара был посвящен доклад *Н.В. Голубицкой* (МГУ), *А.В. Швеиц* (МГУ) – визуальной поэзии американских авангардистов, *М.Е. Балакиревой* (НИУ ВШЭ, СПб) – сюрреалистическим выставкам 1930-х гг.

Параллельно шла панель, темой которой стал культурный диалог разных эпох. Доклад *В.В. Сорокиной* (МГУ) посвящался картинам в современной прозе, *В.Ю. Лукасик* (МГУ) – мечу Жанны д’Арк, который в романе Жозефа Дельтея «Жанна д’Арк» одновременно предстает и как эпический объект, и как «манифестация невроза», *Е.В. Огневой* (МГУ) – «портретам предков» в португальской литературе, *А.В. Маркова* (РГГУ, Москва) – образу Аристотеля в современной поэзии, рисунках и кино, *А.В. Дулиной* (МГУ) и *Ю.А. Скальной* (МГУ – ВУ Минобороны РФ) – роли изобразительных искусств в жизни и творчестве классиков XX в. (Г. Гессе и Б. Шоу).

Первая панель дневной сессии посвящалась литературе и кинематографу. Здесь речь шла о литературном и музыкальном компонентах в «Сценах супружеской жизни» (1973) И. Бергмана (*О.В. Тихонова*, Воронежский гос. ун-т), технике экфрасиса в кино-нарративе А. Сокурова (*Д. Немец-Игнашева*, МГУ – Карлтон-колледж, США), о киноадаптациях литературной классики (*П.Ю. Рыбина* и *Н.А. Мороз*, МГУ; *О.Ю. Анцыферова*, СПбГУП). В параллельной дневной секции обсуждались сюжеты, связанные с русско / советско-зарубежными связями. Два доклада были посвящены трансмедийным и транскультурным переложениям «Записок из подполья» Ф.М. Достоевского (*А.В. Голубцова*, ИМЛИ РАН, Москва и *Е.Д. Гальцова*, ИМЛИ РАН – РГГУ – МГУ). *Д.В. Кротова* (МГУ) анализировала роль музыки в творчестве З.Н. Гиппиус, *А.Ю. Зиновьева* (МГУ) остановилась на переключках и сближениях между русским Серебряным веком и венским модерном (««Кавалеры роз» Гуго фон Гофманстала и Марины Цветаевой»). Три доклада, завершавшие секцию, посвящались эстетическим впечатлениям Р. Роллана от

советского искусства (*М.А. Ариас-Вихиль*, ИМЛИ РАН, Москва), пребыванию в СССР латиноамериканских писателей и художников, приглашенных на Октябрьские торжества 1927 г. (*В.Ю. Попова*, ИМЛИ РАН, Москва), текстовым и визуальным материалам журнала «Интернациональная литература», репрезентирующим образы власти (*Е.В. Бельская*, НИУ ВШЭ, Москва).

Вечерние секции являли своеобразный контраст франко-итальянских и англо-американских сюжетов. В «средиземноморской» панели прозвучали доклады о французской литературной классике в западном кинематографе (*Н.Т. Пахсарьян* и *И. Самид Асадов* (МГУ), рецепции романа М. Деборд-Вальмор «Мастерская художника» в творчестве Л. Арагона (*Е.М. Белавина*, МГУ), роли музыки в творчестве П. Киньяра (*В.В. Шервашидзе*, РУДН, Москва) и Э. Монтале (*Е.В. Фейгина*, МГУ), взаимовлиянии литературы и живописи во французской культуре рубежа XIX–XX вв. (*О.В. Тумашева*, МГПУ).

Англо-американская панель явила не меньшее разнообразие тем и материалов – от фотографии и комиксов до джаза и рок-музыки. Три первых доклада – *Э.Т. Ахмедовой* (РАНХИГС – МГПУ, Москва), *К.Р. Андрейчук* (ИМЛИ РАН, Москва), *Я.Э. Пробштейна* (Туро-колледж, США) – посвящались слову и изображению: спиритическим фотографиям викторианской эпохи, современному маскульту (комиксам, кино), экфрасису в новейшей американской поэзии. Три последних выступления (*О.Ю. Пановой*, МГУ – ИМЛИ РАН, *Е.Г. Доценко*, Уральский гос. пед. ун-т, Екатеринбург, *А.В. Логотова*, МГУ) – слову и музыке: джазу в американской поэзии 1920-х гг. и року в британской и американской драматургии.

Событием дня стало выступление молодой американской писательницы и переводчицы Лизы Холлидей, получившей премию Уайтинга за книгу «Асимметрия» – лучший литературный дебют 2018 г. После ее краткого выступления «Форма и эмпатия в искусстве, музыке и литературе» последовал оживленный диалог писателя и литературоведов.

Завершающий день конференции обошелся без театра и кино: в докладах речь шла только о взаимосвязях литературы с музыкой и изобразительными искусствами. Утреннее заседание открыл *Дж. Эмери* (Университет Индианы, США), который поделился с аудиторией несколькими парадоксальными мыслями о неявной, но значимой связи между промышленным производством и художественным творчеством. Тема связи фотографии и поэзии была предложена *Т.Д. Венедиктовой* (МГУ) в докладе о поэтическом опыте Уолта Уитмена. Роль визуальности во французских и русских текстах о казни Ж.-Б. Тропмана (М. Роллина, Ф.М. Достоевский, И.С. Тургенев, А.И. Герцен, П.А. Кропоткин) была увлекательно проанализирована *Д.В. Токаревым* (ИРЛИ РАН – СПбГУ – НИУ ВШЭ, С.-Петербург). Кодой утренней сессии стало выступление *И.В. Головачевой* (СПбГУ) о роли О. Хаксли в канонизации фрески Пьеро делла Франческа в качестве «лучшей картины в мире».

Дневную «музыкальную» сессию открыли два доклада о влиянии Рихарда Вагнера на поэтов эпохи декаданса и модернизма – *Н.М. Хачатрян* (Ереванский гос. ун-т языков и социальных наук имени В.Я. Брюсова) и *О.М. Ушаковой* (ТюмГУ). *В.В. Котелевская* (ЮФУ, Ростов-на-Дону) обратилась к сюжету о взаимоотношениях Т. Манна и А. Шёнберга и роли открытия серийной музыки для творческой истории «Доктора Фаустуса». *Т.С. Тайманова* (СПбГУ) и *Е.А. Легенькова* (СПбГУП) представили совместный доклад «Флейта Дюамеля» – о роли музыки в биографии знаменитого писателя и врача.

В финальной сессии за обзором *И.Ю. Поповой* (МГУ) о роли искусств в британской прозе 2010-х гг. последовали два доклада, посвященных Э. Берджесу, – *О.И. Половинкиной* (РГГУ, Москва) о функции маски Арлекина в «Заводном апельсине» и *И.В. Кабановой* (СГУ имени Н.Г. Чернышевского) – о романе Э. Берджесса «Наполеоновская симфония» (1974), эксперименте по слиянию музыки и литературы. В докладе *О.А. Джумайло* (ЮФУ, Ростов-на-Дону) факты творческой биографии Кадзуо Исигуро связывались с музыкой как формой его писательского самосознания. *И.А. Делазари* (НИУ ВШЭ, С.-Петербург) на примере романов У.Т. Воллманна и М. Тьен показал, как литературное повествование становится источником музыкального опыта.

Завершая трехдневный научный форум, *В.М. Толмачев* (МГУ) размышлял в своем заключительном слове о парадоксальности темы «литература XX века и искусство», которая, казалось бы, лежит на поверхности и в то же время далека от какой-либо очевидности.

Следующая «Андреевская конференция» намечена только на июнь 2022-го, поскольку она будет приурочена к столетию со дня рождения Леонида Григорьевича Андреева (16.06.1922–13.12.2001). А по «следам» конференции в научной серии филологического факультета МГУ «Литература. Век двадцатый» в 2020 г. был издан, как всегда, сборник научных статей – очередной, 5-й выпуск под названием «Литература и искусство».

Сведения об авторе:

Ольга Юрьевна Панова,
доктор филол. наук
профессор
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова
ведущий научный сотрудник
ИМЛИ РАН

Olga Yu. Panova,
Doctor of Philology
Professor
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
Leading Researcher
A.M. Gorky Institute of World Literature, RAS
olgapanova65@mail.ru